



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2486^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
25 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2486)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии:	
а) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/16048);	
б) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/16051);	
в) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществле- нии резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943)	1
Заявление представителя Никарагуа	11

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2486-е ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 25 октября 1983 года, 15 час. 15 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Абдула САЛАХ
(Иордания).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2486)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:
 - a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
 - b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
 - c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943).

Заявление представителя Никарагуа.

Заседание открывается в 16 час. 50 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

- a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
- b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
- c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю представителя Сенегала занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Камара (Сенегал) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации Совета занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Лусака, Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и другие члены делегации занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю г-на Муешиханге занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Муешиханге занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих 2481—2485-м заседаниях, я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Ботсваны, Венесуэлы, Германской Демократической Республики, Замбии, Индии, Канады, Кении, Кубы, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Мозамбика, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Сьерра-Леоне, Туниса, Федеративной Республики Германии, Чехословакии, Шри-Ланки, Эфиопии, Югославии и Южной Африки занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Сахнун (Алжир), г-н Фигейреду (Ангола), г-н Легваила (Ботсвана), г-н Мартини Урданета (Венесуэла), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Каунда (Замбия), г-н Кришнан (Индия), г-н Пеллетье (Канада), г-н Вабуге (Кения), г-н Роа Коури (Куба), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н душ Сантуш (Мозамбик), г-н Фафовора (Нигерия), г-н Рупия (Объединенная Республика Танзания), г-н Корома (Сьерра-Леоне), г-н Слим (Тунис), г-н ван Велль (Федеративная Республика Германии), г-н Кулавец (Чехословакия), г-н Фонсека (Шри-Ланка), г-н Вольде (Эфиопия), г-н Глоб (Югославия) и г-н фон Шердинг (Южная Африка) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что мною получены письма от представителей Аргентины, Болгарии и Сирийской Арабской Республики с просьбой пригласить их для участия в обсуждении этого пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждениях без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Мунис (Аргентина), г-н Цветков (Болгария) и г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

6. Г-н МАШИНГАИДЗЕ (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я уже поздравлял вас со вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Позвольте мне теперь выразить удовлетворение делегации Зимбабве в связи с тем, что вы, достойный и выдающийся представитель вашей великой страны, руководите работой Совета, особенно в то время, когда он занимается рассмотрением положения в Намибии. Ваш большой дипломатический опыт и умение, наглядно продемонстрированные вами в ходе руководства предварительными консультациями перед проведением заседаний Совета, вселяют уверенность в успешном завершении нашей работы.

7. Через вас, г-н Председатель, я также хотел бы особо воздать должное нашему коллеге, представителю Гайаны г-ну Ноэлло Синклеру за его образцовое выполнение обязанностей Председателя Совета в сентябре.

8. Во второй половине дня 20 октября на 2481-м заседании Совету выпала особая честь выслушать поистине выдающееся заявление министра иностранных дел Эфиопии г-на Вольде. Совет в долгу перед ним за внесенный им большой вклад, и, воздавая ему должное, я также хотел бы обратиться с призывом ко всем моим коллегам глубоко поразмыслить над заявлениями министра. Я хотел бы также напомнить моим коллегам, что, поскольку министр Эфиопии выступал в качестве представителя Председателя Организации африканского единства (ОАЕ), его заявление было воплощением чаяний всей свободной Африки, выраженных в ходе девятнадцатой сессии Ассамблеи глав государств и правительств стран ОАЕ, состоявшейся в июне в Аддис-Абебе. То же самое можно сказать и о заявлениях, с которыми в тот же день выступил в Совете представитель Председателя Движения неприсоединения г-н Кришнан, представитель Индии. Посол Кришнан выразил единодушное мнение всех членов этого международного движения. Политическая декларация, принятая на седьмой Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединения, состоявшейся в Дели в марте этого года, является красноречивым свидетельством этого консенсуса [*см. S/15675, приложение, раздел I*].

9. Генеральная Ассамблея и несколько ее органов действительно приняли резолюции, декларации и заявления в поддержку независимости и суверенитета Намибии. Совет также выражал аналогичный консенсус, особенно с 1976 года, в своих резолюциях, многие из которых были приняты единодушно.

10. Международный консенсус и единодушие были выражены не только в поддержку независимости Намибии, но и в отношении путей достижения этой благородной цели, как это определено в резолюции 435 (1978). Резолюция 435 (1978) также давно признана всем международным сообществом, включая сам режим Претории, в качестве основы и единственного справедливого и реального средства достижения мирного урегулирования намибийской проблемы.

11. Однако, несмотря на этот международный консенсус, народ Намибии все еще живет при колониальном режиме, который подвергает его грубому насилию и эксплуатации. Резолюция 435 (1978) и содержащийся в ней план не только до сих пор не выполнены, но и серьезно подрываются в результате непримиримости и уловок режима апартеида. Бросая вызов международному консенсусу по намибийскому вопросу, незаконный режим Претории находит широкую поддержку со стороны некоторых членов контактной группы западных стран, которая до сих пор проявляла по меньшей мере поразительное отсутствие политической воли и морального мужества в этом вопросе. Действительно, некоторые члены контактной группы западных стран на определенном этапе даже стремились поставить под сомнение саму роль и позицию Организации Объединенных Наций как организации, несущей юридическую ответственность за Намибию, и Совета Безопасности как органа, на котором лежит главная ответственность за осуществление плана Организации Объединенных Наций. Вместо того чтобы оказывать давление на Южную Африку или даже поощрять ее к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюции 435 (1978), эти члены вольно или невольно пытались ослабить роль Организации Объединенных Наций в поисках решения намибийского вопроса, что противоречит Плану Организации Объединенных Наций.

12. Именно эти коварные махинации, направленные на то, чтобы подорвать роль Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, стали побудительным поводом к созыву Совета в мае этого года [2439—2444-е и 2446—2451-е заседания]. К счастью, как помнят члены Совета, Совет единодушно, что говорит в его пользу, принял резолюцию 532 (1983), в которой, среди прочего, вновь подтверждались юридическая ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и первоочередная обязанность Совета обеспечить скорейшее осуществление Плана предоставления независимости Намибии, изложенного в резолюции 435 (1978). В резолюции 532 (1983) также осуждена продол-

жающаяся незаконная оккупация Намибии режимом Претории вопреки требованиям международного сообщества об освобождении этой страны, а также содержится призыв к этому режиму в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в целях скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций. Согласно резолюции, Генеральный секретарь также уполномочен провести консультации со сторонами по вопросу о прекращении огня в соответствии с планом Организации Объединенных Наций и сообщить о результатах его консультаций не позднее 31 августа 1983 года.

13. Текущие заседания Совета были созваны потому, что Генеральный секретарь осуществил свой мандат, в результате чего он представил доклад на рассмотрение Совета [S/15943]. Делегация Зимбабве хотела бы официально засвидетельствовать глубокую признательность Генеральному секретарю за его скрупулезное осуществление мандата в соответствии с резолюцией 532 (1983).

14. Проведенные Генеральным секретарем консультации подтвердили следующие положения, которые уже были до некоторой степени известны: во-первых, все вопросы в отношении Плана Организации Объединенных Наций, касающегося деколонизации Намибии, давно выяснены к удовлетворению всех заинтересованных сторон и в том числе режима Претории; во-вторых, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) начиная с 1981 года по-прежнему готова к подписанию соглашения с Южной Африкой о прекращении огня, а также выражает готовность к всестороннему сотрудничеству с Генеральным секретарем в его усилиях, направленных на осуществление Плана Организации Объединенных Наций в том виде, в каком он содержится в резолюции 435 (1978), без каких бы то ни было поправок или изменений; в-третьих, были решены все вопросы, касающиеся состава и размещения Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ); и, наконец, в-четвертых, режим Южной Африки все еще должен информировать Генерального секретаря о выбранной им избирательной системе, которая будет использована при выборах в Учредительное собрание Намибии в соответствии с Планом Организации Объединенных Наций.

15. Но, несмотря на эти усилия Генерального секретаря и даже после его визита в Южную Африку, который сам по себе явился смелым шагом, не было достигнуто никаких успехов на пути к осуществлению резолюции 435 (1978). Причина такого отсутствия успехов, как сообщил в докладе Генеральный секретарь, заключается в том, что «позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению Плана Организации Объединенных Наций» [там же, пункт 25].

16. Эта новейшая уловка режима апартеида, будь она названа с помощью эвфемизма «увязкой», или «параллелизмом», слишком очевидна, чтобы кого-нибудь обмануть, кроме самых доверчивых. По нашему мнению, она совершенно несовместима с духом и буквой резолюции 435 (1978) и Планом Организации Объединенных Наций. «Увязка», или как бы ее ни называли, также повсюду охарактеризована различными ораторами как феномен, явно носящий курьезный, нелогичный, посторонний, незаконный, безнравственный и несправедливый характер. Не удивительно поэтому, что она была подвергнута единодушному осуждению и полностью отвергнута сначала главами государств и правительств «прифронтовых» государств в начале 1982 года и на их последующих встречах, а затем и Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте 1983 года, Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже в апреле этого года, и в июне — на девятнадцатой сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившей в Аддис-Абебе.

17. Если все заседания Совета в мае были проведены с целью окончательного подтверждения того, что Организация Объединенных Наций несет ответственность за Намибию — и, несомненно, это отражено в резолюции 532 (1983), — то текущие заседания проводятся с целью защиты резолюции 435 (1978) и Плана Организации Объединенных Наций от свежезфабрикованного приема «увязки». Следовательно, перед нами стоит вопрос о том, сможет ли Совет действовать соответственно ситуации и выступить в поддержку проекта резолюции, текст которого распространен среди членов Совета. Суть рассматриваемого проекта резолюции заключается в том, что в нем предлагается осудить и полностью отвергнуть настойчивое увязывание Преторией вопроса о независимости Намибии с не имеющими ничего общего посторонними вопросами, несовместимыми с резолюцией 435 (1978), а также с другими решениями Совета и резолюциями Генеральной Ассамблеи по Намибии. Неужели некоторые члены этого Совета проголосуют вместе с расистской Южной Африкой в поддержку «увязки», подтверждая тем самым заявление представителя Южной Африки на 2481-м заседании о том, что позиция его правительства «получила признание и поддержку международного сообщества»?

18. Эти все заседания созывались для того, чтобы после их завершения были устранены все препятствия на пути к осуществлению плана Организации Объединенных Наций. Однако в случае продолжения оккупирующим режимом Претории своей практики уворток и отказа от сотрудничества мы настоятельно рекомендуем Совету незамедлительно собраться для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер согласно главе VII Устава Организации Объединенных

Наций. Несомненно, Совет не может соглашаться и мириться с наглым и вызывающим поведением незаконного режима Южной Африки. Этот режим пытается снять с себя ответственность за затягивание решения вопроса о предоставлении независимости Намибии и освобождении оккупированной южной части территории Анголы, страны, которая, как нам известно, на протяжении восьми лет независимого существования не знала мира и спокойствия на своих границах из-за продолжающихся актов агрессии со стороны этого режима. Кому здесь не известно, что именно эти неспровоцированные акты агрессии вынудили суверенное правительство Анголы обратиться к правительству Кубы с просьбой об оказании помощи в защите своих границ в 1975 году — за три года до принятия резолюции 435 (1978)? Кому здесь не известно, что без помощи дружественных стран, таких как Куба, территориальная неприкосновенность Анголы оказалась бы под серьезной угрозой со стороны террористического и разбойничьего режима Претории?

19. Южной Африке следует недвусмысленно заявить, что вопрос о присутствии кубинских войск в Анголе, который был связан с вопросом о деколонизации Намибии, не может рассматриваться Советом или каким-либо другим органом Организации Объединенных Наций, так как это является вмешательством в дела двух суверенных членов Организации Объединенных Наций и серьезным нарушением основополагающих принципов Устава. Те, кто поддерживает позицию режима Южной Африки, в свое оправдание часто говорят об озабоченности всех народов региона, связанной с безопасностью. Однако на практике важнейшей заботой является безопасность только Южной Африки. Если поразмыслить о том, кто угрожает безопасности Южной Африки в этом регионе, то можно прийти к выводу, что Южная Африка сама угрожает безопасности своих соседей политикой подавления масс внутри страны и террора, саботажа и открытой военной агрессии против своих соседей в данном регионе. Вооруженные силы Южной Африки уже более двух лет оккупируют южную часть территории Анголы, однако не похоже, чтобы те, кто выражает озабоченность в отношении безопасности наших стран, предпринимали какие-либо шаги, чтобы заставить режим отказаться от своей политики.

20. Наконец, мы хотели бы подчеркнуть, что резолюция 435 (1978) никогда не гарантировала решение всех проблем южной части Африканского континента и не ставила своей целью рассмотрение геополитических интересов какой-либо страны или группы стран. Она была направлена лишь на поиски мирного решения намибийского вопроса. И давайте будем рассматривать ее именно в этом контексте, чтобы добиться успеха в достижении намеченной цели.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Федеративной Республики Германии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

22. Г-н ван ВЕЛЛЬ (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную делегации моей страны возможность принять участие в этом обсуждении. Я пользуюсь случаем, чтобы воздать должное вашему опыту и деловым качествам, а также выражаю удовлетворение теплыми отношениями между двумя нашими странами.

23. Мы выражаем нашу признательность за ту приверженность делу, с которой Председатель Совета, представитель Гайаны, выполнял свои высокие обязанности в прошлом месяце.

24. Будучи в то время членом Совета Безопасности, Федеративная Республика Германии участвовала в разработке резолюции 435 (1978) и в начальной стадии ее осуществления. Мы прилагали максимум усилий к тому, чтобы устранить препятствия на пути к ее осуществлению и укрепить доверие между непосредственно заинтересованными сторонами, необходимое для достижения этой цели.

25. Когда Совет в последний раз обсуждал этот вопрос в мае сего года [2439—2444-е и 2446—2451-е заседания], все понимали, что некоторые крупные проблемы все еще препятствуют осуществлению резолюции 435 (1978). 31 мая 1983 года Совет принял резолюцию 532 (1983), в которой постановил, среди прочего, поручить Генеральному секретарю провести консультации со сторонами предлагаемого соглашения о прекращении огня, с тем чтобы обеспечить скорейшее осуществление резолюции 435 (1978).

26. Во исполнение своего мандата Генеральный секретарь посетил южную часть Африки в августе сего года. Федеративная Республика Германии приветствовала его поездку как серьезную попытку укрепить доверие, необходимое для скорейшего завершения переговоров, ведущих к достижению Намибией независимости.

27. По возвращении Генеральный секретарь представил Совету свой доклад [S/15943]. Правительство моей страны считает этот всеобъемлющий доклад важным вкладом в дело скорейшего решения проблемы Намибии. Объективность доклада Генерального секретаря справедливо подчеркивалась ораторами в ходе этого обсуждения.

28. В результате интенсивных консультаций, проведенных Генеральным секретарем со сторонами, как предусмотрено резолюцией 532 (1983), все нерешенные вопросы в связи с Планом Организации Объединенных Наций были решены. В выводах своего доклада Генеральный секретарь подчеркнул: «Действительно, мы еще никогда не подходили так близко к решению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)» [там же, пункт 24].

29. Федеративная Республика Германии выражает искреннюю признательность Генеральному се-

кретарю, его Специальному представителю и Секретариату в целом за их неустанные усилия в деле поддержания мира. Не только визит в этот регион Генерального секретаря создал необходимые официальные условия для скорейшего начала процесса достижения независимости в рамках Плана Организации Объединенных Наций; он также лично содействовал созданию необходимого климата доверия между затронутыми сторонами.

30. Несмотря на эти усилия и достижения, Генеральный секретарь должен был в своем докладе заявить, что «[позиция Южной Африки] по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению Плана Организации Объединенных Наций» [там же, пункт 25].

31. Мы также наблюдаем за этим положением с глубокой озабоченностью. Мы считаем, что право намибийского народа на самоопределение и независимость должно быть признано и осуществлено независимо от любых других проблем. Уже в ходе последнего обсуждения в Совете делегация моей страны подчеркивала, что этот вопрос не входит в рамки деятельности, осуществленной контактной группой в 1977 году. Однако мы все еще сталкиваемся с тем фактом, что эта проблема остается пока нерешенной и должна учитываться всеми, кто реально стремится к осуществлению резолюции 435 (1978), хотим мы того или нет.

32. Как указал в своем докладе Генеральный секретарь, эту трудность можно преодолеть лишь при участии непосредственно заинтересованных сторон, действующих в пределах своих суверенных прав, прежде всего путем решительных усилий всех, кто заинтересован в ослаблении напряженности, в ликвидации споров и конфликтов в этом регионе в целом. При любом решении этого вопроса следует учитывать законные интересы безопасности всех заинтересованных сторон.

33. Прошло уже слишком много времени. Хотя мы понимаем и разделяем огорчение наших африканских друзей в связи с этой ситуацией, мы призываем их не забывать о наших совместных достижениях и впредь прилагать неослабевающие усилия в деле достижения намеченной цели. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы подчеркнуть, что только при помощи тесного сотрудничества между заинтересованными сторонами, и особенно «прифронтовыми» государствами, Нигерией, СВАПО и контактной группой, осуществляемого в духе доверия и настойчивости, оказалось возможным урегулировать все вопросы согласно Плану Организации Объединенных Наций. Именно этот дух должен придать сейчас импульс, необходимый для преодоления последних препятствий к осуществлению резолюции 435 (1978).

34. В свете доклада Генерального секретаря Совету Безопасности мы настоятельно призываем Южную Африку как можно скорее определить

свою избирательную систему и сообщить об этом Специальному представителю Генерального секретаря в соответствии с Планом Организации Объединенных Наций. Мы твердо убеждены в том, что этот вопрос не должен вызвать проволок в деле осуществления резолюции 435 (1978). СВАПО сообщила о своей готовности согласиться с любой из двух обсуждавшихся избирательных систем.

35. Если все стороны переговоров будут и впредь прилагать усилия в духе существующего до сих пор реализма и решимости, то мы достигнем нашей общей цели, а именно независимости Намибии.

36. Г-н АМЕГА (Того) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить вам, г-н Председатель, искреннюю признательность от имени делегации Того за успешное руководство работой Совета со времени вступления на пост Председателя. Ваша компетентность и деловые качества выдающегося дипломата, так же как и ваш большой опыт в международных отношениях, являются прочной гарантией успешного завершения текущих прений в Совете по вопросу о Намибии.

37. Позвольте мне, г-н Председатель, также выразить вашему предшественнику г-ну Ноэлю Синклеру, представителю Гайаны, благодарность и признательность от имени моей делегации за блестящую работу, осуществленную им в прошлом месяце на посту Председателя Совета. Г-н Синклер еще раз дал Совету возможность убедиться в его хорошо известных качествах.

38. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить глубокую благодарность Генеральному секретарю за его неустанные усилия, направленные на достижение независимости Намибией в рамках резолюции 435 (1978) Совета. Делегация Того особенно признательна Генеральному секретарю за весьма обстоятельный доклад, представленный нам во исполнение резолюции 532 (1983) Совета.

39. Вот уже второй раз в этом году вопрос о Намибии поднимается в Совете по коллективной просьбе стран Движения неприсоединения и Группы африканских стран. Этот новый призыв к нашему разуму и действиям ясно выражает глубокую обеспокоенность неприсоединившихся стран и горькое разочарование африканцев, в особенности героического народа Намибии, который сталкивается с вызывающей позицией Южной Африки, усугубленной тактикой проволок и даже преступной бездейственностью контактной группы западных государств.

40. Чтобы помочь нам выйти из тупика, искусственно созданного Южной Африкой и ее друзьями, Совет 31 мая сего года единодушно принял резолюцию 532 (1983). Эта резолюция еще раз подтверждает все положения предыдущих резолюций по этому вопросу, осуждает продолжение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и призывает Южную Африку принять

твердое обязательство в отношении ее готовности выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем с целью скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) о предоставлении независимости Намибии в кратчайшие сроки.

41. Для опытного наблюдателя эта новая резолюция Совета была обречена на неудачу с момента ее принятия, потому что на осуждения и призывы, направленные в адрес Южной Африки, последняя через посредство своего представителя отвечала сарказмом, оскорблениями и угрозами.

42. В мае этого года делегация моей страны, опираясь на опыт прошлого, предсказала в Совете бесполезность нашего решения. Мы отметили, что резолюция 435 (1978) даже не начала осуществляться по четырем причинам. Во-первых, так называемое признание этой резолюции Южной Африкой было на деле лишь уловкой для того, чтобы выиграть время и по-прежнему осуществлять свое расистское господство в Намибии. Во-вторых, неуступчивость Южной Африки, о которой свидетельствуют вопиющие расправы с героическими борцами за свободу и вероломные акты агрессии против соседних государств. В-третьих, недобросовестность некоторых членов контактной группы, которые своей позицией поощряли расистский режим к незаконной оккупации Намибии. Наконец, в-четвертых, увязывание процесса деколонизации Намибии с выводом кубинских интернационалистских сил из Анголы.

43. Эти все причины, а вернее, эти демагогические хитросплетения и создали нынешнее тупиковое положение, и Совет вновь не сумел выполнить основную обязанность в той области, где, учитывая его законные права и особенно его авторитет, он мог бы стать хозяином положения. Действительно, резолюция 435 (1978), в которой одобрен план урегулирования вопроса о Намибии, не содержит и не могла содержать каких-либо ссылок на присутствие иностранных войск в Анголе, поскольку такое присутствие является результатом просьбы независимого и суверенного правительства. Члены Совета совершенно справедливо охарактеризовали этот фактор как посторонний, что было сделано ими 31 мая при утверждении резолюции 532 (1983), осуждающей продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой и содержащей призыв к последней дать твердое обязательство выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности при том понимании, что в деле осуществления этой резолюции остается лишь урегулировать вопрос об определении избирательной системы, а также некоторые проблемы, связанные с составом ЮНТАГ.

44. Тем не менее, обманным путем заставив Генерального секретаря приехать в Южную Африку, расистское правительство этой страны проявило свою подлинную сущность и вновь в качестве предварительного условия выдвинуло требование вывода кубинских войск из Анголы.

Очевидно, что такое правительство не может пользоваться нашим доверием. Теперь, пойманное с поличным, это правительство прибегает к любым возможным мерам, к обману и лжи, чтобы выиграть время и таким образом отложить осуществление законных чаяний народа Намибии на воплощение в жизнь его долгожданной патриотической мечты. Поступая таким образом, Южная Африка, видимо, не отдает себе отчета в том, что время работает не на нее, а на тех доблестных борцов за свободу, которые борются, используя все имеющиеся у них средства, мужественно преодолевая трудности, с полным стремлением осуществить национальную мечту, подобно солдатам Французской революции, о которых писал Виктор Гюго.

45. Делегация Того осуждает тактику проволочек и уловок расистского правительства Южной Африки, которое пытается уклониться от своих обязательств по Уставу и не выполняет резолюцию 435 (1978). Мы решительно возражаем против предварительного условия, предлагаемого этим правительством, в отношении достижения независимости Намибией в контексте этой резолюции. Южная Африка, очевидно, получает поддержку от своих друзей, которые охотно ее оказывают. Однако эти друзья делают серьезную ошибку, разменивая будущее на сиюминутные интересы, забывая о том, что эти интересы в действительности были бы лучше защищены в независимой и суверенной Намибии, которая сама распоряжалась бы своими огромными богатствами. Таким образом, делегация Того решительно отвергает эту неуместную «увязку», которая является вымышленной и носит характер запугивания. Ангола имеет полное право заключать международные соглашения в рамках своей безопасности, и именно потому, что эта безопасность поставлена под угрозу, кубинские войска до сих пор находятся в Анголе. Их вывод, к которому стремятся некоторые, был бы в значительной степени облегчен, если бы Южная Африка вывела свои войска из Намибии и южной части Анголы. Эта позиция была ясно изложена г-ном Пауло Жоржи, министром иностранных дел Анголы, 24 мая 1983 года, когда он выступал в этом зале и процитировал совместную анголо-кубинскую декларацию:

«Когда правительства Анголы и Кубы придут к такому решению, то вывод кубинских интернационалистских сил, находящихся на ангольской территории, будет осуществляться по суверенному решению правительства Народной Республики Анголы, если любая возможность агрессии будет устранена» [2441-е заседание, пункт 21].

46. Пять лет прошло со времени принятия резолюции 435 (1978), и за этот период томительное ожидание сменилось разочарованием и отчаянием, которые породили ненависть и насилие, вылившиеся, в свою очередь, в репрессии и неуступчивость. Вот единственные конкретные результаты провала совещания, предшествовавшего нача-

лу осуществления плана, которое состоялось в Женеве в январе 1981 года, а также подрыва Южной Африкой консенсуса, столь непростого достигнутого в отношении урегулирования вопроса в соответствии с резолюцией 435 (1978), когда эта страна в ходе переговоров внезапно поставила чуждое условие о «параллелизме», которое никогда ранее не ставилось в ходе переговоров.

47. Мы почти пришли к соглашению, когда Южная Африка торпедировала план урегулирования Организации Объединенных Наций. Коварные замыслы этого государства и нарушение им своих обязательств по Уставу заставили Совет Безопасности на его последнем заседании в мае этого года выдвинуть требования, содержащиеся в резолюции 532 (1983), и вручить Генеральному секретарю новый мандат «с целью обеспечить безотлагательное осуществление резолюции 435 (1978)» [резолюция 532 (1983), пункт 4].

48. Как можно заключить из доклада Генерального секретаря, несмотря на усилия, предпринятые в ходе его контактов со сторонами, особенно с Южной Африкой, эта страна продолжает упорствовать и не проявляет ни малейшего намерения осуществлять План Организации Объединенных Наций для Намибии.

49. В этих условиях Совету Безопасности, решение которого вновь попирается Южной Африкой, остается лишь применить соответствующие санкции и осудить эту страну за постоянный отказ выполнять резолюцию 435 (1978), в которой полностью отсутствуют ссылки на «увязку», а также за постоянные нарушения ею обязательств, вытекающих из пункта 2 статьи 2 Устава. Кроме того, Совет должен недвусмысленно отвергнуть необоснованную ссылку на «параллелизм» между выводом кубинских войск и обретением независимости Намибии.

50. В связи с пунктом 2 статьи 2 Устава Генеральный секретарь в своем прошлогоднем докладе справедливо осудил тот факт, что «в Организации Объединенных Наций существует тенденция, когда правительства, приняв какую-либо резолюцию, действуют так, будто это освобождает их от дальнейшей ответственности за рассматриваемый вопрос»¹.

51. Поведение Южной Африки в отношении вопроса о Намибии ясно свидетельствует о подобной безответственности. Поэтому Совет, уже давно объявив незаконной оккупацию Намибии Южной Африкой и заботясь о сохранении своего авторитета, без колебаний должен прибегнуть к положениям главы VII Устава в том случае, если Южная Африка откажется незамедлительно сообщить о выбранной ею избирательной системе, что вновь помещает Совету принять резолюцию, санкционирующую осуществление Плана Организации Объединенных Наций, касающегося предоставления независимости Намибии.

52. Мне хотелось бы в своем выступлении подчеркнуть два момента. Во-первых, я хочу подтвердить позицию моей страны в том виде, в ка-

ком она была изложена в ходе общих прений на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи г-ном Акакио-Ахианьо, министром иностранных дел и сотрудничества Того, который сказал, что со времени принятия резолюции 435 (1978)

«Южная Африка продолжает бросать вызов нашей Организации. Хуже того, в нашей Организации есть такие [могущественные] государства-члены, которые безоговорочно голосовали за резолюцию 435 (1978), а сегодня проявляют крайнюю снисходительность в отношении Южной Африки и к ее требованиям увязать независимость Намибии с расторжением международных соглашений, которые были заключены соседними суверенными государствами. Делегация Того считает, что независимость Намибии представляет собой проблему деколонизации, решение которой запланировано Организацией Объединенных Наций, и считает, что ее рассмотрение не должно связываться с вмешательством Южной Африки во внутренние дела Анголы и других «прифронтовых» государств»².

53. Во-вторых, я хотел бы сказать несколько слов от себя лично в отношении отказа намибийскому народу в его неотъемлемом праве жить в условиях свободы и независимости на своей земле, а также в отношении грубого насилия, которому подвергается этот народ. В 1978 году принятие резолюции 435 (1978) породило надежду на свободу в сердцах многострадального народа Намибии, но с годами эта надежда была утрачена, уступив место глубокому разочарованию. Пользуясь аналогией с надписью на вратах Дантова ада, можно сказать, что это разочарование лишило «всякой надежды» мужественных борцов за свободу.

54. Тем не менее я по-прежнему продолжаю верить в то, что намибийский народ, возглавляемый своим законным представителем — СВАПО, любой ценой будет настойчиво продолжать славную освободительную борьбу своих сынов и дочерей. Трагические образы многих его мучеников бессмертны. Они восстали против апартеида, принеся себя в жертву, ибо не были рождены для того, чтобы покориться нечеловеческим условиям, навязанным их народу. Вот почему они так славно сражались против тех, кто им уготовил недостойную человека, отвратительную жизнь.

55. Г-н ШАХ НАВАЗ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, ваше вступление на пост Председателя Совета в октябре вызвало особое удовлетворение у меня лично и у других членов делегации Пакистана. В прошлом году я имел честь как член Совета работать с вами в тесном сотрудничестве по многим важным вопросам, рассмотрением которых занимался Совет, что дало мне возможность узнать о ваших качествах государственного деятеля, выдающегося дипломата, опытного и квалифицированного специалиста по ведению переговоров. Эти качества в сочетании с вашим теплым и дружеским

отношением послужат залогом успешного осуществления работы Совета. В равной степени у нас вызывает удовлетворение тот факт, что вы представляете страну, с которой Пакистан поддерживает тесные братские отношения и испытывает чувство глубокого уважения к ее правительству и народу.

56. Я хотел бы также выразить наше восхищение умелым и эффективным руководством Совета, которое в прошлом месяце осуществлял г-н Синклер, представитель Гайаны.

57. Выступавшие до меня ораторы подробно и авторитетно осветили все аспекты вопроса о Намибии. Однако важность вопроса такова, что многие горькие истины в отношении его будут повторяться до тех пор, пока этот вопрос остается нерешенным из-за непримиримости Претории, которая не хочет отказаться от своих получаемых нечестным путем выгод от продолжающейся колонизации Намибии. Успех Претории, которого ей пока удавалось достичь в деле отсрочки предоставления независимости Намибии, поощряет ее упорно и безнаказанно следовать этим курсом.

58. Прошло почти 17 лет с тех пор, как, согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI), было прекращено действие мандата Южной Африки в отношении Намибии. Важным шагом в решении вопроса о Намибии явилось принятое в 1971 году Международным Судом постановление о прекращении оккупации этой территории Преторией³. За этим последовала резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, где содержался План, касающийся независимости Намибии, который до сих пор не осуществлен.

59. Проводимые в настоящее время заседания Совета по вопросу о Намибии являются продолжением заседаний, проходивших в мае сего года, когда была принята резолюция 532 (1983), согласно которой Генеральный секретарь был наделен полномочиями провести консультации с заинтересованными сторонами, чтобы обеспечить скорейшее осуществление резолюции 435 (1978). Результаты консультаций Генерального секретаря с заинтересованными сторонами во время визита в этот регион в августе содержатся в его докладе [S/15943].

60. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы воздать должное той преданности делу, с которой Генеральный секретарь выполнил свой мандат, а также отметить его обстоятельный доклад, в котором говорится о достигнутом прогрессе в деле осуществления резолюции 435 (1978), а также о препятствиях на пути достижения Намибией независимости.

61. В докладе Генерального секретаря упоминается о решении двух вопросов, а именно о выборе избирательной системы и об отдельных проблемах, касающихся ЮНТАГ и ее состава. Оценка прогресса в решении этих вопросов дана в замечании Генерального секретаря о том, что «действительно мы еще никогда не подходили так близ-

ко к решению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)» [там же, пункт 24].

62. При такой позитивной оценке можно было бы надеяться, что следующим логическим шагом будет реализация плана достижения Намибией независимости, воплощенного в резолюции 435 (1978). Однако эта надежда опровергается Генеральным секретарем в последующем замечании о том, что «позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению Плана Организации Объединенных Наций» [там же, пункт 25].

63. Как указано в докладе, Генеральный секретарь на каждом этапе своих недавних консультаций в Нью-Йорке и Претории стремился напомнить южноафриканским властям о том, что Организация Объединенных Наций не может согласиться с фальшивой «увязкой» вопроса о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления Плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Поступая таким образом, Генеральный секретарь на деле подтвердил последовательную позицию Генеральной Ассамблеи, Движения неприсоединения и Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже в апреле нынешнего года.

64. Руководя освободительной борьбой народа Намибии, СВАПО всегда действует с глубоким чувством ответственности и сдержанности. В своем заявлении в Совете 20 октября [2481-е заседание] Петер Муешиханге, секретарь по иностранным делам СВАПО, вновь подтвердил политическую волю и решимость СВАПО продвигаться вперед на пути осуществления резолюции 435 (1978) и вновь выразил готовность подписать соглашение о прекращении огня, а также сотрудничать с Генеральным секретарем и его специальным представителем в деле справедливого осуществления Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии.

65. Упорство Южной Африки в вопросе об «увязке» независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы ничем не оправдано и явно направлено на то, чтобы помешать осуществлению Плана Организации Объединенных Наций. То, что это требование не больше чем предлог, ясно видно из позиции Южной Африки и ее действий, предпринятых вслед за принятием резолюции 435 (1978). Якобы согласившись с Планом Организации Объединенных Наций, по-видимому под нажимом ее авторов — пяти членов контактной группы западных стран, Южная Африка, не теряя времени на выполнение своих обязательств по осуществлению плана, поставила под сомнение беспристрастность Организации Объединенных Наций. Поскольку это возражение невозможно было подтвердить, особенно после того, как Организация Объединенных Наций и СВАПО за-

явили о своей готовности пойти на компромисс в отношении любых законных требований об условиях выборов и способах наблюдения за их проведением в Намибии, власти Претории подняли совершенно не относящийся к делу вопрос о кубинских войсках, который не фигурировал во время принятия резолюции 435 (1978).

66. Если бы Организация Объединенных Наций согласилась с этим требованием, то это означало бы признание недопустимого права могущественных государств отказывать в свободе малым странам на основе произвольно определяемых интересов безопасности.

67. Агрессивное поведение режима Южной Африки в этом регионе ни на минуту не оставляет надежды на то, что она позволит осуществить резолюцию 435 (1978), если на нее не окажут давления. Она постоянно совершает жестокие нападения на своих соседей, пытается запугать их и заставить отказаться от поддержки намибийского народа и народа юга Африки в их борьбе против колониализма и бесчеловечной политики апартеида. Последней жертвой военного авантюризма Южной Африки стал Мозамбик. Откровенное неуважение Претории к международному праву и решениям Организации Объединенных Наций особенно проявилось, когда ее представитель, говоря о нападениях на Мозамбик, вызывающе заявил, что в случае необходимости Южная Африка вновь совершит такие нападения. Это — вызывающее подтверждение доктрины агрессии в форуме, которому народы мира торжественно даровали мандат на поддержание международного мира и безопасности.

68. Южная Африка присвоила себе право наносить удары по своим соседям, когда ей угодно, и держать Намибию в качестве заложника по своей прихоти, лишая народ независимости под надуманным предлогом, с помощью военной машины, которую она смогла создать с использованием средств, получаемых от западных союзников и друзей. Пятеро из этих союзников и друзей — члены контактной группы западных стран, которая первоначально выработала План Организации Объединенных Наций для Намибии. Поэтому они несут огромную моральную и политическую ответственность за осуществление этого плана Южной Африкой.

69. Организация Объединенных Наций должна выполнить свои обязательства в отношении народа Намибии, который с огромным терпением переносит страдания в условиях колониального гнета и бесчеловечной системы апартеида. Совершенно ясно, что события в настоящее время достигли такого этапа, когда Совет Безопасности должен определить временные рамки осуществления Плана, касающегося предоставления независимости Намибии. Если Южная Африка будет упорствовать в своей обструкционистской политике, Совет без колебаний должен использовать всю власть, закрепленную за ним в Уставе Организации Объединенных Наций, включая приме-

нение всеобъемлющих санкций, с тем чтобы заставить Южную Африку выполнить его решения и закрыть почти столетнюю мрачную главу в истории колониализма в Намибии.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Сирийской Арабской Республики, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

71. Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация Сирийской Арабской Республики имела возможность принять участие в работе Совета по вопросу о Намибии в мае нынешнего года. Эти прения, проводившиеся на высоком уровне, привели к принятию резолюции 532 (1983), целью которой было определение новых временных рамок для Южной Африки, с тем чтобы она смогла изменить свою политику и безоговорочно выполнить обязательства, которые были приняты ею и ее союзниками в отношении независимости Намибии в соответствии с Планом Организации Объединенных Наций, изложенным в резолюции 435 (1978). И снова Совет поручил Генеральному секретарю провести консультации с заинтересованными сторонами, чтобы обеспечить скорейшее достижение Намибией независимости. Генеральный секретарь с большим вниманием отнесся к выполнению своего мандата и представил доклад Совету, содержащийся в документе [S/15943].

72. Из этого доклада можно ясно заключить, что СВАПО честно выполняет свои обязательства. Несмотря на уступки, на которые пошла СВАПО с целью прекращения кровавых расправ, расистский режим Южной Африки проявляет большую, чем когда-либо, несговорчивость, ставя выполнение своих обязательств в зависимость от выполнения условий, которые ни прямо, ни косвенно не связаны с положениями резолюции 435 (1978) Совета, отражающими международный правопорядок.

73. Такая «увязка», или «параллелизм», которые были отвергнуты большинством государств и Генеральным секретарем, имеют одну цель — увечить оккупацию и колонизацию Намибии, разграбление ее ресурсов и унижение достоинства ее населения. Это — вызов международному обществу и, в частности, Совету Безопасности.

74. Более того, прибегнув к такой «увязке», которая была горячо поддержана Вашингтоном, Южная Африка стремилась сохранить нынешнее колониальное положение в Намибии, что отвечает стратегическим интересам международного империализма, возглавляемого Соединенными Штатами.

75. Повторяющиеся акты агрессии против Анголы, Мозамбика, Лесото и Замбии доказывают, что Претория и ее союзники пытаются установить свою полную гегемонию в южной части Африки, с тем чтобы помешать народам этого региона достичь мира и стабильности — двух

важных условий социального и экономического прогресса.

76. Оправдывать «параллелизм», или «увязку» — значит угрожать миру и безопасности в Анголе и мешать достижению Намибией независимости. Более того, такой «параллелизм», или «увязка», могут рассматриваться — в сущности, они так и рассматриваются — как нарушение суверенитета Анголы. Это своего рода шантаж, особенно потому, что мы все знаем, что обязательства Южной Африки в отношении осуществления резолюции 435 (1978) Совета — это только маневр, рассчитанный на выигрыш времени, с тем чтобы расистское правительство Претории смогло укрепить вооруженные силы и совершать акты агрессии против любых соседних африканских государств, опираясь на стратегическую поддержку американской администрации. Последняя имеющаяся информация свидетельствует о том, что военная мощь Претории либо за счет ее собственных возможностей, либо благодаря помощи ее союзников возросла в два раза со времени принятия резолюции 435 (1978) Совета.

77. Вопрос об «увязке», или «параллелизме», является всего лишь махинацией, направленной на отвлечение внимания международной общественности от реального положения, существующего в Южной Африке. Героическое сопротивление народов Южной Африки режиму апартеида значительно усилилось. В результате удара, нанесенного ему героическим сопротивлением народа Южной Африки внутри страны, этот режим стал ощущать свою уязвимость и нестабильное положение. Сегодня не может быть никакого сомнения в том, что в расистском режиме Претории и в его институтах, представляющих систему апартеида, появилась трещина.

78. Расистский режим Претории пытается экспортировать свой внутренний кризис путем вооруженной агрессии, о чем упоминали выступавшие ранее ораторы. Это абсолютно логично для Южной Африки; она всегда пыталась экспортировать свои кризисы. Мы привыкли к такого рода экспорту кризисов так же, как и к подобным приемам на Ближнем Востоке. Экспорт внутренних кризисов — это лобовой удар, хотя иногда может казаться, что он приведет к положительным результатам, но фактически он не дает никаких результатов. Южная Африка не добьется триумфа ни в одной битве, так же как не удастся ей сохранить и свою расистскую структуру, и институты, предназначенные для ее защиты. Трудно представить, что эксплуататорский режим меньшинства сможет помешать миллионам людей бороться за свое будущее в войне, которую ведут народы Южной Африки, Намибии и других соседних с Южной Африкой стран, свобода, независимость и безопасность которых постоянно находятся под угрозой.

79. Из геополитического анализа положения и обзора истории южной части Африки и других регионов мира следует, что расистский режим

Претории, как и любой другой расистский режим, должен сделать выбор между мирным решением вопроса о Намибии и полной ликвидацией своих структур и последующей неизбежной расплатой. Мы уверены в том, что угнетатели видят будущее лишь через призму доходов и прибылей, награбленных ими у миллионов угнетенных; однако поистине бесчисленны случаи, когда угнетенные собирались с силами и уничтожали угнетателей.

80. Для того чтобы найти мирное решение вопроса о Намибии, этот уважаемый орган должен лишь применить санкции, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Чем скорее это будет сделано, тем меньше придется страдать людям, в частности народу Намибии, чье будущее мы сегодня обсуждаем.

81. Мы надеемся, что действия Совета больше не будут ограничиваться осуждением Южной Африки или предоставлением ей дополнительного времени на осуществление его резолюций. Мы призываем к немедленному применению всеобъемлющих обязательных санкций по уже изложенным причинам. Применение подобных санкций не помешает укреплению способности СВАПО продолжать свою национальную борьбу в любой области и любыми средствами.

82. Мы понимаем, что Соединенные Штаты Америки, которые проводят тактику проволок и политику вероломства, выдвигают такие замечательные лозунги, как «конструктивные обязательства», произносят высокопарные слова в Совете не для защиты свободы и независимости, а скорее для защиты расизма и тирании. Соединенные Штаты — враг мира в южной части Африки. К сожалению, Соединенные Штаты гордятся такой позицией и поддерживают Южную Африку в экономической, политической и военной областях. Я хотел бы привести слова представителя Объединенной Республики Танзания, одного из «прифронтовых» государств, сказанные им в ходе выступления в Совете:

«Не может быть сомнения в том, что те, кто пытается исказить логику, фальсифицировать истину и попирает права народов ради идеологических выгод, не стремятся к миру в южной части Африки. Те, кто прилагает усилия, чтобы сфабриковать для Южной Африки предлоги для оправдания агрессии, даже больше, чем сам режим апартеида, не могут претендовать на то, что они выступают за стабильность в этом регионе. Напротив, их действия направлены на увековечение нестабильности и насилия» [2482-е заседание, пункт 38].

83. В заключение я хотел бы напомнить заявление представителя СВАПО, сделанное в 1971 году, которое он повторил в Совете 23 мая этого года:

«От имени народа Намибии я хочу заявить, что до тех пор, пока на этом высоком форуме не будут приняты решительные меры по обеспечению ухода администрации Южной Африки

из международной территории Намибия, у нас будет оставаться лишь один путь — еще больше расширять и активизировать фронт вооруженной борьбы. Мы не сторонники кровопролития, но, когда мы имеем дело с таким правительством, как правительство Южной Африки, которое придерживается тактики насилия и кровопролития, мы должны быть готовы строить отношения с таким правительством на условиях, которые оно само выдвигает. Наша борьба может быть долгой и упорной; она может стоить нам крови и многих человеческих жертв; но мы готовы любой ценой добиться нашей независимости» [2439-е заседание, пункт 153].

Заявление представителя Никарагуа

84. Г-н ТИНОКО ФОНСЕКА (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Делегация Никарагуа направила сегодня утром письмо, в котором содержится просьба о срочном созыве Совета [S/16067]. Я хотел бы добавить, что мы решили представить еще одно письмо, в котором просим о немедленном созыве Совета Безопасности ввиду серьезности положения, сложившегося в настоящее время в Гренаде. Мы считаем крайне необходимым, чтобы Совет собрался, по возможности, сегодня вечером для рассмотрения крайне серьезного положения, сложившегося сейчас в Гренаде в результате вторжения Соединенных Штатов. Поэтому мы обращаемся с официальной просьбой о срочном созыве заседания Совета.

85. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы предупредить членов Совета о созыве заседания сегодня вечером, а также обратиться с просьбой к Председателю провести консультации и с присущей ему мудростью руководить нашей работой для достижения намеченной цели.

86. Г-н КАРРАН (Гайана) (*говорит по-английски*): Делегация Гайаны хотела бы присоединиться к просьбе, только что высказанной представителем Никарагуа. Будучи латиноамериканской страной и членом Карибского сообщества, Гайана весьма обеспокоена событиями, происходящими в Гренаде, и считает, что этот вопрос настолько серьезен, что заслуживает немедленного рассмотрения членами Совета. Положение критическое и чревато серьезными последствиями для международного мира и безопасности. Гренада — суверенная независимая страна, и, как представляется, серьезно нарушены ее территориальная целостность и независимость.

87. В этих условиях делегация моей страны поддерживает просьбу, высказанную представителем Никарагуа, о немедленном рассмотрении этого вопроса.

88. Г-н МАШИНГАИДЗЕ (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Я не имел намерения выступать по этому вопросу сейчас, поскольку не видел в этом необходимости. Ранее я высказал Председателю обеспокоенность моей делегации и тревогу тех,

кого мы представляем, по поводу весьма критической и чрезвычайно тревожной ситуации в Гренаде. Мы даже рассчитывали на то, что сегодня после обеда Совет рассмотрит этот вопрос. Однако мы будем руководствоваться вашим опытом, г-н Председатель, при немедленном рассмотрении вопроса о положении в Гренаде.

89. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): В своем заявлении в Совете Безопасности несколько месяцев назад советская делегация обращала внимание на то, что готовится новая, 82-я по счету, вооруженная агрессия Соединенных Штатов против латиноамериканских стран. Сегодня эта 82-я агрессия Соединенных Штатов совершилась.

90. В этих условиях советская делегация поддерживает просьбу делегации Никарагуа о немедленном заседании Совета в связи с вооруженной агрессией Соединенных Штатов Америки против Гренады.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что в письме, адресованном мне представителем Никарагуа, содержалась просьба о срочном, а не о немедленном созыве заседания Совета. Я намерен поставить этот вопрос в ходе официальных консультаций, которые состоятся сейчас. Все члены Совета смогут определить свои позиции в ходе этих консультаций. Я также хотел бы сказать, что в связи с этим вопросом мною получено еще несколько просьб.

92. Г-н ТИНОКО ФОНСЕКА (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Я прошу извинить меня за то, что вновь выступаю, но я хотел бы объяснить следующее. Как вы сказали, г-н Председатель, сегодня утром мы направили письмо с просьбой о проведении срочного заседания Совета. Однако сейчас мы представили еще одно письмо с просьбой о немедленном проведении заседания в связи с серьезной ситуацией, сложившейся в Гренаде [S/16072]. Мы направили второе письмо для того, чтобы подчеркнуть важность этого вопроса.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Никарагуа за его разъяснение. Я только что получил письмо, на которое он ссылается. Мы рассмотрим его на официальных консультациях, которые должны состояться сразу после закрытия данного заседания.

Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1, стр. 3.

² Там же, тридцать восьмая сессия, пленарные заседания, 8-е заседание, пункт 140.

³ *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I. C. J. Reports 1971, p. 16.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
